

Conexão Letras

8 AS LÍNGUAS & AS LITERATURAS DE LÍNGUA PORTUGUESA & BRASILEIRA



PROGRAMA DE
PÓS-GRADUAÇÃO
EM LETRAS



INSTITUTO
DE LETRAS
UFRGS

Conexão Letras

8

As línguas &
as literaturas
de língua
portuguesa &
brasileira

REVISTA CONEXÃO LETRAS
Programa de Pós-Graduação em Letras da
Universidade Federal do Rio Grande do Sul

Volume 8, Número 8, 2012



PROGRAMA DE
PÓS-GRADUAÇÃO EM
LETRAS

Porto Alegre, 2012

Copyright © 2012 PPG-Letras da Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Vol. 8, n. 8, 2012

TÍTULO ORIGINAL: Conexão Letras 8 – As línguas & as literaturas de língua portuguesa & brasileira

CTP: Núcleo de Editoração Eletrônica do Instituto de Letras da UFRGS.

IMPRESSÃO E ACABAMENTO: Gráfica da UFRGS

COORDENADORA EDITORIAL: Jane Fraga Tutikian

COMISSÃO EDITORIAL: Ana Zandwais, Jane Tutikian

EDITORACÃO: Leandro Bierhals Bezerra

REVISÃO: Jane Tutikian, Ana Zandwais

CAPA: Adaptação sobre capa de Dirlene Possani

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

C747 Conexão Letras. As línguas & as literaturas de língua portuguesa & brasileira / Programa de Pós-Graduação do Instituto de Letras da Universidade Federal do Rio Grande do Sul. - Vol. 8, n. 8. - Porto Alegre Universidade Federal do Rio Grande do Sul, 2012.
16x23cm 112p
Semestral Início 2005
ISSN 1980 332x

1 Linguística 2 Literatura 3 Tradução
I. Universidade Federal do Grande do Sul. Instituto de Letras. II. Universidade Federal do Rio Grande do Sul Programa de Pós Graduação do Instituto de Letras

CDU 81' 1(05) 81' 37(05) 801(05) 801. 54(05)

Bibliotecária Responsável: Denise Pazetto CRB-10/ 1216

É PROIBIDA A REPRODUÇÃO

Nenhuma parte desta obra poderá ser reproduzida, copiada, transcrita ou mesmo transmitida por meios eletrônicos ou gravações, assim como traduzida, sem a permissão, por escrito, do autor. Os infratores serão punidos pela Lei nº 9.610/98.

Impresso no Brasil/Printed in Brazil

CONSELHO EDITORIAL – CONEXÃO LETRAS

PRESIDENTE DO CONSELHO:

Prof . Valdir do Nascimento Flores (Coordenador PPG-LET, UFRGS)

MEMBROS

Arnaud Laster (Un de Paris III) | Carlos Reis (Un. de Coimbra) |
Eduardo Guimarães (UNICAMP) | Françoise Gadet (Sorbonne Nouvelle) |
Freda Indursky (UFRGS) | Gilda Santos (UFRJ) | Henri Béhar (Un de Paris III)
Jean-Jacques Courtine (Un de Paris III -Sorbonne Nouvelle) | Jorge Campos (PUCRS)
Juracy Saraiva (UNISINOS) | Luiz Dias (UFMG) | Kanavillil Rajagopalan (UNICAMP)
Maria Cristina Leandro Ferreira (UFRGS) | Maria Lúcia Dalfarra (UFSE)
Maria Marta Negroni (Un. de Buenos Aires) | Maria Marta Furlanetto (UNISUL- SC)
Mônica Graciela Zoppi-Fontana (UNICAMP) | Nelly Carvalho (UFPE)
Pedro Brum Santos (UFSM) | Rita Terezinha Schimdt (UFRGS)
Robert Ponge (UFRGS) | Simone Schmidt (UFSC)
Vânia Chaves (Universidade de Lisboa) | Zilá Bernd (UFRGS)

INSTITUTO DE LETRAS

DIRETORA

Jane Fraga Tutikian

VICE-DIRETORA

Maria Lúcia de Lorenci

COORDENADOR DO PPG-LETRAS

Valdir Flores

VICE-COORDENADOR DO PPG-LETRAS

Antonio Marcos Sanseverino

COMISSÃO EDITORIAL

Ana Zandwais (UFRGS)

Jane Tutikian (UFRGS - Coordenadora)

SUMÁRIO

APRESENTAÇÃO	04
AS MÁSCARAS DA VIDA E DA MORTE EM <i>D. JOÃO E A MÁSCARA</i> (1924), DE ANTONIO PATRICIO, <i>Marie-Noëlle Ciccia</i>	05
MENSAGEM E TORÁ <i>EM DIÁLOGO: O “QUINTO IMPÉRIO” EM QUESTÃO</i> , <i>Emílio Davi Sampaio, Leticia Pereira de Andrade e Raymundo José da Silva</i>	22
“HÁ QUANTO TEMPO SE PÕE O SOL EM ESPINHO?” RUY BELO E O FAZER POÉTICO QUE INTERPELA A REALIDADE, <i>Carina Marques Duarte</i>	39
<i>A HISTÓRIA E O INTERTEXTO EM REI DO CHEIRO OU AS COSTURAS IMPRECISAS DE UMA REALIDADE</i> , <i>Paulo Henrique Pressotto</i>	59
PRESENÇA DO MINICONTO NA LITERATURA BRASILEIRA, <i>Marcelo Spalding</i>	80
HISTÓRIA E IDENTIDADE ANGOLANA EM LUANDINO VIEIRA: QUEM É O NOSSO DE <i>NOSSO MUSSEQUE?</i> , <i>Gustavo Henrique Rückert</i>	100
NDANI A TAMAR AFRICANA, CONSIDERAÇÕES EM TORNO DA “ÚLTIMA TRAGÉDIA” DE ABDULAI SILA, <i>Zuleide Duarte</i>	112
SUBJETIVAÇÃO E CONTRADIÇÃO NA/PELA LÍNGUA, <i>Daiane Siveris</i>	123
A CONSTITUIÇÃO DE UM IMAGINÁRIO DE LÍNGUA HOMOGÊNEA NA/PELA GRAMÁTICA, <i>Maria Iraci Sousa Costa</i>	148

Resenha: ANÁLISE DE TEXTO: UM OLHAR DE SEMANTICISTA, <i>Sheila Elias de Oliveira</i>	165
Resenha: REPENSANDO O CÍRCULO DE BAKHTIN: NOVAS PERSPECTIVAS NA HISTÓRIA INTELLECTUAL <i>Ângela Plath da Costa</i>	172
Resenha: ORALIDADES & ESCRITAS PÓS-COLONIAIS: ESTUDOS SOBRE LITERATURAS AFRICANAS, <i>Amilton Queiroz.</i>	175